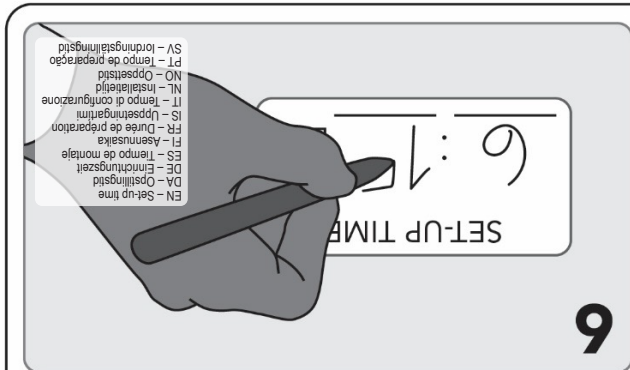


EN - Pull to remove cover  
 DE - Zum Entfernen der Abdeckung ziehen  
 DA - Træk for at fjerne dæklægning  
 ES - Tirar para remover a cobertura  
 FR - Tirer pour retirer la housse  
 FI - Vedä suojusta sen poistamiseksi  
 IT - Tirare per rimuovere la copertura  
 IS - Togað til að fjarlægja dýkkum  
 NL - Trekken om overtrek te verwijderen  
 NO - Trekken om overtrek te fjerne dekset  
 PT - Tirar para remover a cobertura  
 SV - Dra för att ta bort skyddet

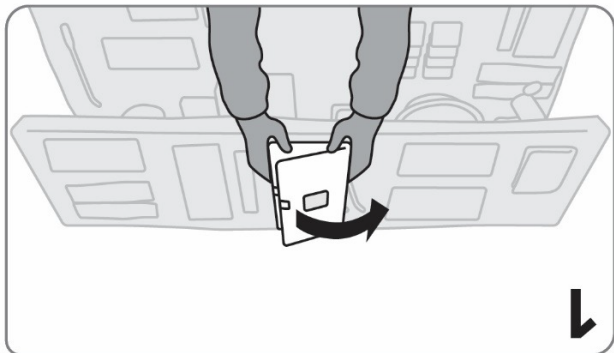
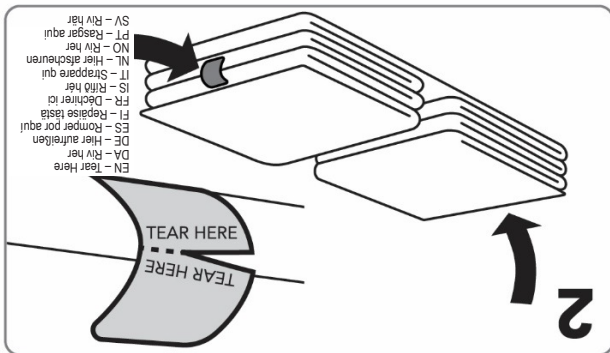
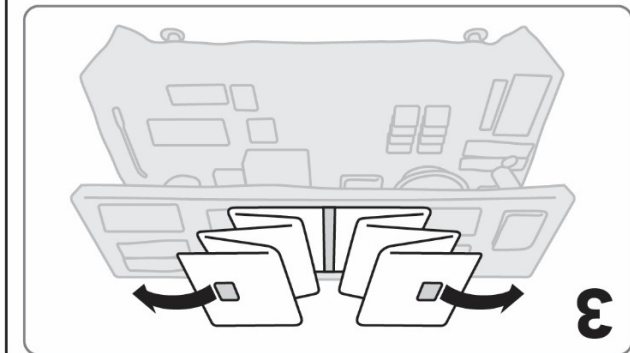
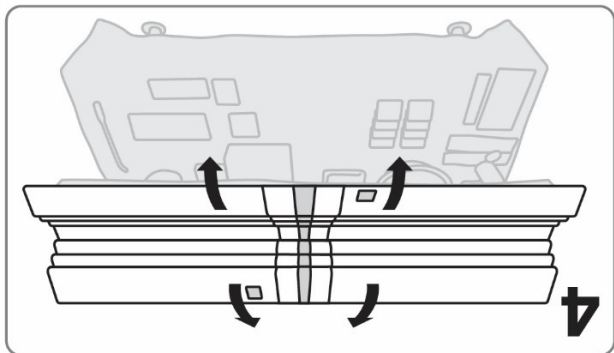
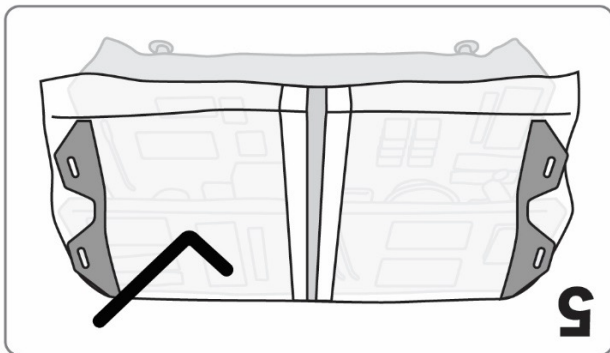
NO - Fjern  
 PT - Remover  
 SV - Ta bort

DA - Fjern  
 DE - Entfernen  
 ES - Retirar  
 FI - Poistaa  
 IT - Rimuovere  
 IS - Fjarlægja  
 NL - Verwijderen

**Remove**



EN - Set-up time  
 DA - Opsættingstid  
 DE - Einrichtungszeit  
 ES - Tiempo de montaje  
 FR - Assemblage  
 IS - Úppsetningartími  
 IT - Tempo di configurazione  
 NL - Insteltime  
 NO - Oppsett  
 PT - Tempo de preparação  
 SV - Iordningsställningstid



NO - Deksel  
 PT - Cobertura  
 SV - Skydd

DA - Tildækning  
 DE - Abdeckung  
 ES - Cubierta  
 FI - Suojus  
 IT - Copertura  
 NL - Overtrek

**Cover**

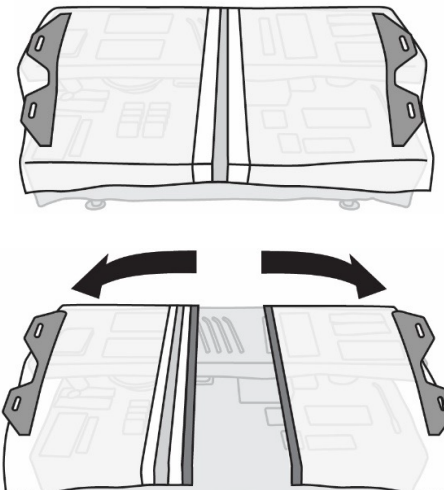


**Sterile-Z**

# Sterile-Z<sup>®</sup> XL Back Table Cover

REF 5575-XL x1

EN - Sterile-Z<sup>®</sup> Back Table Cover — Extra Large, 88" x 140" (224 x 356 cm)  
 Intended For Use With: Extra Large or Two Tier Surgical Back Table  
 DA - Sterile-Z<sup>®</sup> tildækning til bagbord — Ekstra stort, 224 x 356 cm  
 Beregnet til brug med: Ekstra stort bagbord eller bagbord med hylde  
 DE - Sterile-Z<sup>®</sup> Instrumentenschabdeckung — extra groß, 224 x 356 cm  
 Zur Verwendung mit: OP- Instrumententisch, extra groß oder zweistöufig  
 ES - Cubierta para mesa auxiliar Sterile-Z<sup>®</sup>, extragrande, 224 x 356 cm  
 De uso previsto con: mesa auxiliar quirúrgica extragrande o con dos niveles  
 FI - Sterile-Z<sup>®</sup> takapöydän suojus — Erittäin suuri, 224 x 356 cm  
 Tarkoitettu käytettäväksi: Erittäin suuren tai kaksitasoisen kirurgisen takapöydän kanssa  
 FR - Housse Sterile-Z<sup>®</sup> pour table d'instruments — Extra large, 224 x 356 cm  
 Pour une utilisation avec une table d'instruments chirurgicaux extra large ou à deux niveaux  
 IS - Sterile-Z<sup>®</sup> dýkkur á bakborð — Yfirstór (Extra Large), 224 x 356 cm  
 Áætlaður til notkunar með: Yfirstóru eða tvíþrepa bakborði fyrir skurðaðgerðir  
 IT - Copertura tavolo madre Sterile-Z<sup>®</sup> — Extra Large, 224 x 356 cm  
 Destinato all'uso con: tavolo madre per sala operatoria extra large o con due ripiani  
 NL - Sterile-Z<sup>®</sup> overtrek voor instrumentafel — Extra large, 224 x 356 cm  
 Bestemd voor gebruik met: chirurgische instrumentafel, extra large of met twee niveaus  
 NO - Sterile-Z<sup>®</sup> deksel til instrumentbord — Ekstra stort, 224 x 356 cm  
 Beregnet for bruk med: Ekstra stort instrumentbord eller instrumentbord med to etasjer  
 PT - Sterile-Z<sup>®</sup>, Cobertura para mesa de instrumentos - extra grande, 224 x 356 cm  
 Destina-se a utilização com: mesa de instrumentos cirúrgicos extra grande ou a dois níveis  
 SV - Sterile-Z<sup>®</sup> skydd för instrumentbord — extra stort, 224 x 356 cm  
 Avsedd för användning med: kirurgiskt instrumentbord, extra stort eller med två hyllor



EN - Instructions on back  
 DA - Instruktions på bagsiden  
 DE - Anleitung auf der Rückseite  
 ES - Instrucciones en el reverso  
 FI - Ohjeet takapuolella  
 FR - Instructions au dos  
 IS - Leiðbeiningar á bakhlið  
 IT - Istruzioni sul retro  
 NL - Instructies achterop  
 NO - Instruksjoner på baksiden  
 PT - Instruções no verso  
 SV - Anvisningar på baksidan

EN - Dispose according to medical facility and municipal guidelines.  
 DA - Bortskaffes i henhold til retningslinjerne for sundhedsinstitutionen og de kommunale retningslinjer.  
 DE - Gemäß den Leitlinien der medizinischen Einrichtung oder kommunaler Leitlinien entsorgen.  
 ES - Desechar de acuerdo con las indicaciones municipales o del centro médico.  
 FI - Hävittä terveydenhuolto laitoksen ja kunnallisen ohjeistuksen mukaan.  
 FR - Éliminer conformément aux directives de l'établissement médical et à la réglementation locale.  
 IS - Fargjóð samkvæmt leiðbeiningum sjúkrahöfnunar og sveitarfélaga.  
 IT - Smaltire secondo le linee guida della struttura sanitaria e del Comune.  
 NL - Afvoeren in overeenstemming met de richtlijnen van de instelling en de gemeentelijke richtlijnen.  
 NO - Avhendes i henhold til retningslinjene til den medisinske fasilitet og de lokale myndigheter.  
 PT - Elimine de acordo com as orientações municipais e da instituição médica.  
 SV - Kasseras enligt sjukvårdsanordningens och kommunala riktlinjer.

EN - Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State competent authority.  
 DA - Indberet enhver alvorlig hændelse, der er relateret til brug af enheden, til TIDI Products og medlemslandets kompetente myndighed.  
 DE - Jeden schwerwiegenden Vorfall in Verbindung mit der Verwendung dieser Vorrichtung TIDI Products oder der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats melden.  
 ES - Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del dispositivo a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda.  
 FI - Ilmoita kaikista laitteen käyttööntäyttyvistä vakavista vaaratilanteista TIDI Productsille ja jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.  
 FR - Veuillez signaler tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'Etat membre.  
 IS - Tilkynna skal um alvarleg tilvik sem tengtast tækjanotkun til TIDI Products og lögbærs yfirvalds aðildarráðgjafi.  
 IT - Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello Stato membro.  
 NL - Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat.  
 NO - Rapportier enhver alvorlig hendelse forbundet med bruk av anordningen til TIDI Products og landets tilsynsmyndighet.  
 PT - Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado com a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro.  
 SV - Rapportera varje allvarlig incident relaterad till användning av produkten till TIDI Products och till medlemsstatens behöriga myndighet.



CE 2797  
 EC REP MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany  
 UK CA 0086  
 UK Responsible Person: Emurgo Consulting (UK) Limited c/o Cr 360 - UL International Compass House, Vision Park Histon Cambridge CB24 9BZ United Kingdom

CH REP MDSS CH GmbH Laurenzenvorstadt 61 5000 Aarau Switzerland  
 TIDI Products, LLC 570 Enterprise Drive Neenah, WI 54956, USA + 1.920.751.4300 www.tidiproducts.com

EN - Intended Use: To cover equipment to help maintain a sterile field.  
 DA - Tilsigtet brug: Til dækning af udstyr for at opretholde et sterilt felt.  
 DE - Bestimmungsgemäße Verwendung: Zur Abdeckung von Geräten, um einen Sterilbereich zu gewährleisten.  
 ES - Uso previsto: cubrir el equipo para ayudar a mantener un campo estéril.  
 FI - Käyttötarkoitus: Laitteiston peittäminen steriiliin alueen ylläpidon avuksi.  
 FR - Utilisation prévue : couvrir l'équipement pour contribuer à maintenir une zone stérile.  
 IS - Fyrirhuguð notkun: Til að hjálpa búnaði til að viðhalda smitaefðu svæði.  
 IT - Uso previsto: copertura di attrezzature per contribuire al mantenimento di un campo sterile.  
 NL - Beoogd gebruik: voor het afdekken van apparatuur om een steriel veld in stand te helpen houden.  
 NO - Tiltenkt bruk: Tildekning av utstyr for å opprettholde et sterilt felt.  
 PT - Uso pretendido: cobrir equipamento de modo a ajudar a manter um campo estéril.  
 SV - Avsedd användning: För att täcka utrustning för att bidra till att bibehålla ett sterilt fält.

EN - Do not use if product is torn or punctured.  
 DA - Må ikke anvendes, hvis produktet er revet eller punkteret.  
 DE - Produkt nicht verwenden, wenn es eingerissen oder durchstochen ist.  
 ES - No usar si el producto está rasgado o perforado.  
 FI - Jos tuote on repeytynyt tai putki, älä käytä sitä.  
 FR - Ne pas utiliser le produit si il est déchiré ou perforé.  
 IS - Ekki nota ef varan er rifin eða stungin.  
 IT - Se il prodotto è lacerato o forato, non utilizzarlo.  
 NL - Gebruik het product niet als het is gescheurd of doorboord.  
 NO - Skal ikke brukes hvis produktet har ritt eller hull.  
 PT - Não usar se o produto estiver rasgado ou perfurado.  
 SV - Använd inte produkten om den har revor eller hål.

EN - Do not use if the product's sterile barrier system or its packaging is compromised.  
 DA - Må ikke anvendes, hvis produktets sterile barriersystem eller emballage er kompromitteret.  
 DE - Nicht verwenden, wenn das Sterilbarriersystem oder seine Verpackung beschädigt ist.  
 ES - No use el producto si el sistema de barrera estéril o su envase están dañados.  
 FI - Ei saa käyttää, jos tuotteen steriili suojajärjestelmä tai sen pakkaus on vaarantunut.  
 FR - N'utilisez pas le dispositif si sa barrière stérile ou son conditionnement est endommagé.  
 IS - Ekki nota vöruna ef skerðing hefur orðað á dauðhreinsuðu varnarkerfi vörunnar eða umbúðum hennar.  
 IT - Non utilizzare se il sistema di barriera sterile del prodotto o la confezione risultano danneggiati.  
 NL - Niet gebruiken als de verpakking of het steriele barriersysteem van het product is beschadigd.  
 NO - Skal ikke brukes dersom produktets sterile barriersystem eller emballasje er kompromittert.  
 PT - Não utilize se existir dano do sistema de barreira estéril do produto ou da respetiva embalagem.  
 SV - Får inte användas om produktens sterila barriärsystem eller dess förpackning är skadad.

EN - Sterile-Z is a registered trademark of TIDI Products, LLC.  
 DA - Sterile-Z er et registreret varemærke, der tilhører TIDI Products, LLC.  
 DE - Sterile-Z ist eine eingetragene Marke von TIDI Products, LLC.  
 ES - Sterile-Z es una marca registrada de TIDI Products, LLC.  
 FI - Sterile-Z on TIDI Products, LLC:n rekisteröity tavaramerkki.  
 FR - Sterile-Z est une marque déposée de TIDI Products, LLC.  
 IS - Sterile-Z er skráð vörumerki TIDI Products, LLC.  
 IT - Sterile-Z è un marchio registrato di TIDI Products, LLC.  
 NL - Sterile-Z is een gedeponeerd handelsmerk van TIDI Products, LLC.  
 NO - Sterile-Z er et registrert varemærke tilhørende TIDI Products, LLC.  
 PT - Sterile-Z é uma marca comercial registada da TIDI Products, LLC.  
 SV - Sterile-Z är ett registrerat varumärke som tillhör TIDI Products, LLC.

EN - May be patented: see www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 DA - Kan være patenteret: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 DE - Patentfähig: siehe www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 ES - Puede estar patentada. Consulte: www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 FI - Voi olla patentoitu. Lisätietoa osoitteessa www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 FR - Le produit peut être protégé par un brevet : voir www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 IS - Kann að vera einkaleyfisvarði: sjá www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 IT - Può essere coperto da brevetto: si rimanda a www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 NL - Kan gepatenteerd zijn: zie www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 NO - Kan være patentbeskyttet: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 PT - Poderá ter patente registada: consulte www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking  
 SV - Kan vara patenterad: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking

